

Презентация диктума как основа информационной динамики дискурса

© магистр филологических наук Л. Н. Маджихингаде, 2001

Диалог погружен в пространство, которое мы формально разделили на информационно-когнитивное пространство ИКП (пространство знаний, информации) и ментальное пространство коммуникации МПК (сознания). Вся совокупность знаний как системы эмпирических и абстрактных объектов, доступных пониманию и различению конкретным человеком или совокупностью людей, образует информационно-когнитивное поле (ИКП). Это поле является источником объективно существующей информации для осуществления коммуникации в процессе диалогического дискурса, что и определяет правомерность выше упомянутого формального разделения дискурсного пространства. Ментальное пространство коммуникации МПК представляет собой темпоральное пространство, существующее только в процессе развития дискурса.

Реплика есть результат сложной естественно языковой формализации, или отображения объектов ИКП с помощью средств языковой системной формы и оценки в широком смысле слова информации из ИКП в рамках ментального пространства коммуникации. Объективная информация, презентуемая в реплике, представляет собой *диктумную* составляющую реплики диалогического дискурса. Совокупная оценка в широком смысле слова диктальной информации, презентированной в реплике, есть *кенсумная* составляющая реплики. В действительности, ИКП и МПК в большой степени контаминированы. Ментальное пространство МПК фрагментарно и субъективно. Что касается ИКП, то оно существует объективно и независимо от коммуникаторов. Презентированная фрагментарная кенсумная информация в реплике интерпретируется и становится объектом ИКП.

Ш. Балли ввел в лингвистику понятие модуса и диктума. Диктум как объективная часть значения предложения соотносится с модусом, операцией, производимой мыслящим субъектом. По Балли, диктум есть конкретная представленность информации в конкретном высказывании. В любом высказывании реализуется противопоставление фактического содержания (диктума) и индивидуальной оценки излагаемых фактов (модуса). Балли определил модус как активную мыслительную операцию над представлением, содержащимся в диктуме. Мы ввели понятие *кенсума* для обозначения более широкой общей оценки, так как этот

термин не несет никаких коннотаций и объединяет множество оценок и отношений в самом широком смысле этого слова.

Естественные языки представляют собой замкнутые логические системы, поэтому по определению естественные языковые средства позволяют презентовать информацию как содержательную, так и метадискурсную. Содержательная информация представляет собой результат взаимоналожения диктума и кенсума, то есть презентации фактов из ИКП в диалогической реплике и информации о наиболее общей их оценке участниками дискурса. Нужно отметить, что под информацией мы понимаем любое **значение**, интерпретируемое собеседником. Признаком наличия значения может считаться коммуникативная успешность реплики, поэтому соответственно любой факт коммуникативной успешности реплики предполагает наличие информации в реплике.

Таким образом, презентуемая в реплике информация может быть диктумной и кенсумной. Имеется также группа информационных омонимов, то есть информация из ИКП, имеющая кенсумное происхождение. Например, в реплике:

А. Ему совсем все это не нравится / совсем не нравится // –

характеристика отношения субъекта к некоторому факту является собственно диктумной, так как ее значение – это представление факта, а не его оценка со стороны говорящего.

Мы считаем, что в реплике **всегда** присутствует и диктумная, и кенсумная информация. Невозможна презентация информации субъектом без ее явной или неявной оценки в широком смысле слова. Уже сам факт презентации той или иной информации говорящим говорит о том, что его или ее внимание было привлечено этой информацией. Также субъективен и выбор языковых средств для презентации диктумной информации. Таким образом, любая презентация информации из ИКП (диктума) в реплике субъективна, а следовательно, в реплике всегда эксплицитно или имплицитно присутствует кенсумная информация. Диктумная информация также может быть эксплицитной или имплицитной, но являясь основой презентации информации, обеспечивает дискурсный информационный поток, непрерывность которого, по видимому, есть основное условие существования дискурса.

Речь, в силу своих психофизических особенностей, делится на сегменты. Маркерами границ сегментов служат паузы. Паузы могут быть осознанными или психофизическими. Паузы также играют роль маркеров движения речемыслительного содержания, маркеров дискурсной динамики. Структурной основой сегментов являются непредикативные, моно- или полипредикативные речевые конструкции, семантической основой – пропозитивная основа и коммуникативная интенция

говорящего. Мы назвали эти сегменты *речемыслительными отрезками (РМО)*. Это название отражает, с одной стороны, дискретный характер речевого потока, а с другой стороны – дискурсную семантику этих отрезков. Каждой структурной единице реплики соответствует некоторое или некоторые значения, а именно – дискурсные (диктумные и кенсумные) и метадискурсные значения. Дискурсные значения есть универсалии, на которые опирается коммуникатор, осуществляющий в рамках возможностей системы языка презентацию информации. В реальном диалоге РМО могут иметь несколько дискурсных значений. Значения РМО, несущие основную семантическую нагрузку, мы назвали ядерными, а прочие дискурсные значения – дополнительными. Логично предположить, что список дискурсных значений конечен в силу психофизических ограничений возможностей человеческой памяти, которая оперирует ими.

Презентированная в реплике информация интерпретируется и приобретает смысл, который определяется не в самой реплике, а в реакции на нее, поскольку смысл в определенном смысле синонимичен понятию «иллокутивная сила», которая определяет то, насколько мы преуспели в донесении мысли до собеседника. Смысл рождается при столкновении стимула и реакции. Ирония, например, имеет то же значение для юноши и старика, но интерпретируется ими по-разному и, соответственно, имеет для них разный смысл. Леонтьев разделил денотативную семантику и семантику интерпретационную. При таком подходе понятие значения можно скорее отнести к области денотативной семантики, а смысл – к области интерпретационной семантики.

Таким образом, дискурс имеет двойственную природу: с одной стороны, сегментированность речевого потока (РМО), а с другой – непрерывность информационного потока, которая обуславливает дискурсную информационную динамику. Здесь РМО выполняют функции формального аспекта дискурса, а дискурсные значения и, соответственно, информационный поток – содержательного аспекта дискурса. Принцип Карцевского действует и на дискурсном уровне. Информационная динамика опирается на ядерные содержательные диктумные значения, которые выполняют роль краеугольных камней (milestones) в процессе формирования дискурса.

В силу психофизических особенностей памяти и устной речи участники дискурса используют готовые языковые конструкции в процессе построения реплик. Отправным моментом для данного представления служит тот факт, что человек, пытаясь познать новую ситуацию или по-новому взглянуть на уже привычные вещи, выбирает из своей памяти некоторую структуру данных (образ), названную М. Минским *фреймом*, с таким расчетом, чтобы путем изменения в ней отдельных дета-

лей сделать ее пригодной для понимания более широкого класса явлений или процессов. Фрейм является структурой данных для представления стереотипной ситуации. С каждым фреймом ассоциирована информация разных видов. Одна ее часть указывает, каким образом следует использовать фрейм, другая – что предположительно может повлечь за собой его выполнение, третья – что следует предпринять, если ожидания подтвердятся. Группы семантически близких друг другу фреймов объединены в *систему фреймов*. Общее количество таких фреймов не может быть слишком большим из-за ограниченной способности оперативной памяти, с одной стороны, а с другой – их количество и разнообразие должно быть достаточно для презентации любой информации в рамках определенной дискурсной установки и интенции участников коммуникации. Поскольку дискурс является линейной структурой и развивается во времени, то соответствующие дискурсные фреймы представляют собой линейные структуры, удовлетворяющие условиям сочетаемости РМО и их информационного наполнения – дискурсных значений – на языковых и логических уровнях. Каждая информационная единица должна быть внутренне интерпретируемой. Нужно иметь возможность идентифицировать ее. Каждая информационная единица должна быть структурированной.

В дискурсе происходит выстраивание *дискурсных линейных цепочек* РМО. Вся структура строится на некотором множестве элементов (РМО и их дискурсных наполнений – дискурсных значений), которые образуют «гибкие» (flexible) структуры. Гибкость и подвижность этих структур обеспечивается возможностью присоединения справа новых звеньев по «Принципу матрешки». Последовательности начальных, матричных форм (сегментов и пауз) ставятся в соответствие дискурсные значения. Информационной основой линейных дискурсных цепочек является диктумная информация. Можно сказать, что дискурс есть способ существования дискурсных значений в виде линейных дискурсных цепочек.

Предлагается следующая классификация системы линейных дискурсных цепочек по аналогии с синтаксической семантикой:

Соединительно-перечислительные (явления реальной действительности, названные в частях, представлены соединенными во времени или пространстве последовательно или одновременно);

Разделительные (указание на несовместимость явлений в одном и том же месте и в одно и то же время) или оттенок чередования;

Присоединительные (сообщение добавочных сведений одновременных или последовательных);

Присоединительно-вмещающие (попутные замечания, добавочные рассуждения по поводу предыдущего);

Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. — М.: МАКС Пресс, 2001. — Вып. 18. — 132 с. ISBN 5-317-00268-0

Пояснительные (пояснение, разъяснение);
Противопоставления, несоответствия (противительного-уступительный оттенок, противительного-ограничительный и противительного-возмездительный оттенки);
Сопоставления (одновременность-разновременность);
Уподобления, отождествления;
Сравнительные;
Способа действия, меры, действия, степени качества;
Объектно-изъяснительные (высказать, объяснить, выразить, изложить);
Определительные;
Пространственные;
Временные;
Условные;
Целевые;
Причинно-следственные.

Л и т е р а т у р а

- Балли Ш.* Общая лингвистика и вопросы французского языка. М.: Иностранная литература, 1955. — 416 с.
- Арутюнова Н. Д.* Предложение и его смысл: Логико-семантические проблемы. М.: Наука, 1976. — 338 с.
- Балаян А. Р.* Основные коммуникативные характеристики диалога: Автореф. ... канд. филол. наук. Ин-т языкознания АН СССР. М., 1971. — 19 с.
- Переверзев В. Н.* Логистика. Справочная книга по логике. М., Мысль, 1995. — 224 с.
- Минский М.* Фреймы для представления знаний: М.: Энергия, 1979. — 152 с.